

19-20

MÁSTER UNIVERSITARIO EN
ELABORACIÓN DE DICCIONARIOS Y
CONTROL CALIDAD LÉXICO ESPAÑOL
POR LA UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE
BARCELONA Y UNIVERSIDAD NACIONAL
DE EDUCACIÓN A DISTANCIA

GUÍA DE ESTUDIO PÚBLICA



TRABAJO DE INVESTIGACIÓN DE FIN DE MÁSTER

CÓDIGO 2440338-

19-20

TRABAJO DE INVESTIGACIÓN DE FIN DE
MÁSTER

CÓDIGO 2440338-

ÍNDICE

PRESENTACIÓN Y CONTEXTUALIZACIÓN
REQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES PARA CURSAR ESTA
ASIGNATURA
EQUIPO DOCENTE
HORARIO DE ATENCIÓN AL ESTUDIANTE
COMPETENCIAS QUE ADQUIERE EL ESTUDIANTE
RESULTADOS DE APRENDIZAJE
CONTENIDOS
METODOLOGÍA
SISTEMA DE EVALUACIÓN
BIBLIOGRAFÍA BÁSICA
BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA
RECURSOS DE APOYO Y WEBGRAFÍA

| | |
|---------------------------|---|
| Nombre de la asignatura | TRABAJO DE INVESTIGACIÓN DE FIN DE MÁSTER |
| Código | 2440338- |
| Curso académico | 2019/2020 |
| Título en que se imparte | MÁSTER UNIVERSITARIO EN ELABORACIÓN DE DICCIONARIOS Y CONTROL CALIDAD LÉXICO ESPAÑOL POR LA UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE BARCELONA Y UNIVERSIDAD NACIONAL DE EDUCACIÓN A DISTANCIA |
| Tipo | TRABAJO DE INVESTIGACIÓN |
| Nº ETCS | 10 |
| Horas | 250.0 |
| Periodo | ANUAL |
| Idiomas en que se imparte | CASTELLANO |

PRESENTACIÓN Y CONTEXTUALIZACIÓN

Es necesario formar a nuevas generaciones en la elaboración de diccionarios y en los estudios léxicos en general, imprescindibles para desarrollar un trabajo idóneo en los múltiples proyectos de elaboración de diccionarios especializados que actualmente se llevan a cabo en la mayoría de las Reales Academias y en otras instituciones, sin olvidar, por supuesto la realización de proyectos tan fundamentales para nuestra lengua como es el *Diccionario histórico de la lengua española* que lleva a cabo la Real Academia Española. Sólo de este modo logrará la Universidad situarse a la cabeza de las líneas de docencia, investigación y profesionalidad que la sociedad moderna reclama.

El *Trabajo de Investigación* se enmarca dentro de uno de los tres itinerarios que ofrece el máster, y que responden a tres líneas de investigación diferentes:

A. *Diccionarios especialmente didácticos y escolares.*

B. *Diccionarios históricos.*

C. *Diccionarios de lenguajes científicos y técnicos.*

Por otra parte, estos tres itinerarios están en relación con los dos primeros módulos del máster, ya que para acceder a cualquiera de ellos es necesario que hayan cursado materias tan fundamentales como son la: *Macroestructura y microestructura del diccionario, Diccionarios e informática, Morfología léxica, Gramática y diccionarios, Semántica y diccionarios, Introducción a la técnica lexicográfica, etc.*

REQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES PARA CURSAR ESTA ASIGNATURA

Haber cursado uno de los tres itinerarios que ofrece el máster.

EQUIPO DOCENTE

| | |
|--------------------|---|
| Nombre y Apellidos | MARIA LOURDES GARCIA-MACHO ALONSO DE SANTAMARIA |
| Correo Electrónico | lmacho@flog.uned.es |
| Teléfono | 91398-6846 |
| Facultad | FACULTAD DE FILOLOGÍA |
| Departamento | LENGUA ESPAÑOLA Y LINGÜÍSTICA GENERAL |

| | |
|--------------------|---------------------------------------|
| Nombre y Apellidos | JOSE RAMON CARRIAZO RUIZ |
| Correo Electrónico | carriazo@flog.uned.es |
| Teléfono | 91398-8344 |
| Facultad | FACULTAD DE FILOLOGÍA |
| Departamento | LENGUA ESPAÑOLA Y LINGÜÍSTICA GENERAL |

| | |
|--------------------|---------------------------------------|
| Nombre y Apellidos | AGUSTIN VERA LUJAN |
| Correo Electrónico | agustinvera@flog.uned.es |
| Teléfono | 91398-8762 |
| Facultad | FACULTAD DE FILOLOGÍA |
| Departamento | LENGUA ESPAÑOLA Y LINGÜÍSTICA GENERAL |

| | |
|--------------------|---------------------------------------|
| Nombre y Apellidos | CAROLINA JULIA LUNA |
| Correo Electrónico | cjulia@flog.uned.es |
| Teléfono | 913987918 |
| Facultad | FACULTAD DE FILOLOGÍA |
| Departamento | LENGUA ESPAÑOLA Y LINGÜÍSTICA GENERAL |

| | |
|--------------------|---|
| Nombre y Apellidos | JUAN MARIA GARRIDO ALMIÑANA (Coordinador de asignatura) |
| Correo Electrónico | jmgarrido@flog.uned.es |
| Teléfono | 91398-6820 |
| Facultad | FACULTAD DE FILOLOGÍA |
| Departamento | LENGUA ESPAÑOLA Y LINGÜÍSTICA GENERAL |

| | |
|--------------------|---------------------------------------|
| Nombre y Apellidos | PALOMA CUESTA MARTINEZ |
| Correo Electrónico | pcuesta@flog.uned.es |
| Teléfono | 91398-6849 |
| Facultad | FACULTAD DE FILOLOGÍA |
| Departamento | LENGUA ESPAÑOLA Y LINGÜÍSTICA GENERAL |

| | |
|--------------------|---------------------------------------|
| Nombre y Apellidos | RAFAEL RODRIGUEZ MARIN |
| Correo Electrónico | rmarin@flog.uned.es |
| Teléfono | 91398-6843 |
| Facultad | FACULTAD DE FILOLOGÍA |
| Departamento | LENGUA ESPAÑOLA Y LINGÜÍSTICA GENERAL |

| | |
|--------------------|---------------------------------------|
| Nombre y Apellidos | M ^a ELENA AZOFRA SIERRA |
| Correo Electrónico | eazofra@flog.uned.es |
| Teléfono | 91398-8963 |
| Facultad | FACULTAD DE FILOLOGÍA |
| Departamento | LENGUA ESPAÑOLA Y LINGÜÍSTICA GENERAL |

COLABORADORES DOCENTES EXTERNOS

| | |
|--|---|
| Nombre y Apellidos Correo Electrónico | CECILIO GARRIGA ESCRIBANO cgarriga@invi.uned.es |
| Nombre y Apellidos Correo Electrónico | GLORIA CLAVERÍA NADAL gclaveria@invi.uned.es |
| Nombre y Apellidos Correo Electrónico | MONICA VIDAL DIEZ mvdiez@invi.uned.es |
| Nombre y Apellidos Correo Electrónico | ARACELI ALONSO CAMPO aalonso@invi.uned.es |
| Nombre y Apellidos Correo Electrónico | MARÍA ROSA CASTRO PRIETO mrosacastro@invi.uned.es |
| Nombre y Apellidos Correo Electrónico | MARTA TORRES MARTÍNEZ mtorres@invi.uned.es |
| Nombre y Apellidos Correo Electrónico | SARA GÓMEZ SEIBANE sgseibane@invi.uned.es |
| Nombre y Apellidos Correo Electrónico | RAFAEL GARCÍA PÉREZ rgarcia@invi.uned.es |
| Nombre y Apellidos Correo Electrónico | CESÁREO CALVO RIGUAL cesareoc@invi.uned.es |
| Nombre y Apellidos Correo Electrónico | MARTA PRAT SABATER mprats@invi.uned.es |
| Nombre y Apellidos Correo Electrónico | MARGARITA FREIXAS ALAS mfreixas@invi.uned.es |
| Nombre y Apellidos Correo Electrónico | MARIANO QUIROS GARCÍA mquiros@invi.uned.es |
| Nombre y Apellidos Correo Electrónico | JANET DECESARIS WARD decesaris@invi.uned.es |
| Nombre y Apellidos Correo Electrónico | ALBA MILÀ GARCÍA amila@invi.uned.es |
| Nombre y Apellidos Correo Electrónico | ELISENDA BERNAL GALLÉN |
| Nombre y Apellidos Correo Electrónico | JUAN GUTIÉRREZ CUADRADO jcuadrado@invi.uned.es |
| Nombre y Apellidos Correo Electrónico | JOSEPH GARCÍA RODRÍGUEZ joseph.garcia@invi.uned.es |
| Nombre y Apellidos Correo Electrónico | CARLOS GARCÍA JÁUREGUI cgjauregui@invi.uned.es |
| Nombre y Apellidos Correo Electrónico | ESTHER FORGAS BERDET eforgas@invi.uned.es |

| | |
|--------------------|--------------------------------|
| Nombre y Apellidos | NATALIA TERRÓN VINAGRE |
| Correo Electrónico | nterron@invi.uned.es |
| Nombre y Apellidos | SORAYA ALMANSA IBÁÑEZ |
| Correo Electrónico | salmansa@invi.uned.es |
| Nombre y Apellidos | MIGUEL ÁNGEL PUCHE LORENZO |
| Correo Electrónico | apuche@invi.uned.es |
| Nombre y Apellidos | JOSE IGNACIO PEREZ PASCUAL |
| Correo Electrónico | jjperezpascual@invi.uned.es |
| Nombre y Apellidos | ROSALÍA COTELO GARCÍA |
| Correo Electrónico | cotelo@invi.uned.es |
| Nombre y Apellidos | ELENA CARPI |
| Correo Electrónico | ecarpi@invi.uned.es |
| Nombre y Apellidos | MAR CAMPOS SOUTO |
| Correo Electrónico | mcampos@invi.uned.es |
| Nombre y Apellidos | JOSÉ ANTONIO PASCUAL RODRÍGUEZ |
| Correo Electrónico | janpascual@invi.uned.es |
| Nombre y Apellidos | ARIANA SUÁREZ HERNÁNDEZ |
| Correo Electrónico | asuarez@invi.uned.es |

HORARIO DE ATENCIÓN AL ESTUDIANTE

El equipo docente del máster efectuará el seguimiento del estudiante mediante foros, *chats*, teléfono, videoconferencias, skype, etc.

Por otra parte, el profesor encargado de orientar y vigilar el *Trabajo de Investigación* mantendrá sesiones presenciales o en línea para discutir sobre la bibliografía, metodología, plantear objeciones, ver resultados, etc.

COMPETENCIAS QUE ADQUIERE EL ESTUDIANTE

COMPETENCIAS BÁSICAS

CB6 - Poseer y comprender conocimientos que aporten una base u oportunidad de ser originales en el desarrollo y/o aplicación de ideas, a menudo en un contexto de investigación

CB7 - Que los estudiantes sepan aplicar los conocimientos adquiridos y su capacidad de resolución de problemas en entornos nuevos o poco conocidos dentro de contextos más amplios (o multidisciplinares) relacionados con su área de estudio

CB8 - Que los estudiantes sean capaces de integrar conocimientos y enfrentarse a la complejidad de formular juicios a partir de una información que, siendo incompleta o limitada, incluya reflexiones sobre las responsabilidades sociales y éticas vinculadas a la aplicación de sus conocimientos y juicios

CB9 - Que los estudiantes sepan comunicar sus conclusiones y los conocimientos y razones

últimas que las sustentan a públicos especializados y no especializados de un modo claro y sin ambigüedades

CB10 - Que los estudiantes posean las habilidades de aprendizaje que les permitan continuar estudiando de un modo que habrá de ser en gran medida autodirigido o autónomo.

COMPETENCIAS GENERALES

CG03 - Desarrollar capacidad crítica para evaluar las publicaciones que ven la luz en el campo de nuestra investigación y de otras aportaciones afines.

CG04 - Adquirir conocimiento de las herramientas y técnicas de la investigación científica necesarias para aproximarse al tratamiento teórico y práctico de los diccionarios, la Lexicografía, y el estudio del léxico en general.

COMPETENCIAS ESPECÍFICAS

CE05 - Saber extraer y codificar información lexicográfica en soporte informático.

CE11 - Conocer la marcación en el diccionario.

CE13 - Saber analizar y codificar lexicográficamente vocabulario especializado

CE15 - Ser capaz de conocer los criterios para la elaboración de un nuevo diccionario

CE16 - Ser capaz de realizar un trabajo de investigación tutelado y de carácter empírico en el ámbito del máster

RESULTADOS DE APRENDIZAJE

El objetivo que se persigue es orientar al alumno hacia una formación que le pueda resultar útil en el plano de la investigación

Este máster enlaza con corrientes filológicas y lingüísticas contemporáneas como la Pragmática, la Morfología, la Lexicografía, la Sintaxis Léxica, así como con toda una serie de planteamientos en Lingüística Aplicada que conjugan el rigor filológico y lingüístico con las necesidades del mundo contemporáneo, centrándose en la observación y el tratamiento de la unidad léxica.

CONTENIDOS

Trabajo Fin de Máster

El trabajo fin de Máster será diferente para cada estudiante.

El tema será el que el tutor y el estudiante decidan de mutuo acuerdo.

METODOLOGÍA

Este *Trabajo de Investigación* se llevará a cabo con la metodología propia de la enseñanza a distancia, y para ello se servirá de la plataforma de los Cursos Virtuales, que permite al alumno acceder, entre otras herramientas, a un Módulo de Contenidos que proporciona orientaciones de todo tipo encaminadas a facilitar la preparación del mismo. Sin embargo, para realizar un *Trabajo de Investigación* es necesario el contacto directo por parte del

profesor para resolver dudas o realizar comentarios, corregir el trabajo, etc. Este contacto puede ser presencial o a través del correo electrónico, o de Skype, o por el medio que el profesor considere oportuno.

La virtualización es un instrumento excelente para planificar el *Trabajo de Investigación* y para atender su progresión. Este sistema no descarta, por supuesto, la atención telefónica, el uso del correo tradicional o la entrevista personal.

SISTEMA DE EVALUACIÓN

TIPO DE PRIMERA PRUEBA PRESENCIAL

Tipo de examen No hay prueba presencial

TIPO DE SEGUNDA PRUEBA PRESENCIAL

Tipo de examen² No hay prueba presencial

CARACTERÍSTICAS DE LA PRUEBA PRESENCIAL Y/O LOS TRABAJOS

Requiere Presencialidad Si

Descripción

Se trata de realizar un trabajo original por parte del estudiante

Criterios de evaluación

El trabajo fin de Máster normalmente se hace presencial, aunque en algún caso especial, se podría hacer por videoconferencia o skipe

Ponderación de la prueba presencial y/o los trabajos en la nota final 100%

Fecha aproximada de entrega Depende de cada convocatoria

Comentarios y observaciones

PRUEBAS DE EVALUACIÓN CONTINUA (PEC)

¿Hay PEC? No

Descripción

Criterios de evaluación

Ponderación de la PEC en la nota final

Fecha aproximada de entrega

Comentarios y observaciones

OTRAS ACTIVIDADES EVALUABLES

¿Hay otra/s actividad/es evaluable/s? No

Descripción

Criterios de evaluación

Ponderación en la nota final

Fecha aproximada de entrega

Comentarios y observaciones

¿CÓMO SE OBTIENE LA NOTA FINAL?

La nota la decide la Comisión que está en cada convocatoria

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

Se da por supuesto que después de haber cursado un itinerario, se conoce la bibliografía correspondiente a esa especialización, en función de las asignaturas estudiadas.

Para cada *Trabajo de Investigación* se proporcionará al alumno la bibliografía oportuna, en función del proyecto que se vaya a realizar.

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

Cada alumno recibirá las indicaciones precisas sobre la bibliografía adecuada y específica para el *Trabajo de Investigación* concreto que se proponga realizar.

RECURSOS DE APOYO Y WEBGRAFÍA

Recursos virtuales

Es necesario que el alumno posea los conocimientos informáticos suficientes para manejar corpus digitalizados o acceder a bibliotecas digitalizadas. Con estas herramientas, será capaz de realizar búsquedas y de disponer de datos significativos para comprender la historia de los diccionarios y de su léxico.

Se creará, en el espacio virtual de la asignatura, una página de recursos con enlaces a direcciones de interés en Internet (página de la RAE, bibliotecas...), acompañadas de un comentario. Las más importantes son:

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA: Banco de datos (CORDE) [en línea]. *Corpus diacrónico del español*. <http://corpus.rae.es>.

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA: Banco de datos (CREA) [en línea]. *Corpus del español actual*. <http://corpus.rae.es>.

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA: *Nuevo tesoro lexicográfico de la lengua española* [en línea] <http://buscon.rae.es/ntlle/SrvltGUILoginNtll>

Recursos de apoyo

El *Trabajo de Investigación* cuenta, como recurso de apoyo fundamental, con el Curso Virtual. El estudiante dispondrá, entre otras, de las siguientes herramientas:

- un Módulo de Contenidos, en el que se incluyen orientaciones, prácticas comentadas, referencias bibliográficas adicionales, etc.;
- un Correo, para la respuesta en privado, personalizada.

La virtualización permite asimismo planificar el *Trabajo de Investigación* y atender la progresión del trabajo del alumno.

Sin menoscabo de otros recursos que puedan incorporarse —como la videoconferencia—, se impulsará la atención telefónica o la entrevista personal, cuando por la naturaleza de la consulta se estime el cauce más adecuado.

Software para prácticas

Además de los medios tradicionales del envío postal, se atenderá a los medios informáticos y a las nuevas tecnologías para el intercambio entre profesor y alumno de los análisis y comentarios de carácter teórico y práctico.

El alumno, por su parte, deberá disponer de una conexión a Internet para poder cursar esta materia.

IGUALDAD DE GÉNERO

En coherencia con el valor asumido de la igualdad de género, todas las denominaciones que en esta Guía hacen referencia a órganos de gobierno unipersonales, de representación, o miembros de la comunidad universitaria y se efectúan en género masculino, cuando no se hayan sustituido por términos genéricos, se entenderán hechas indistintamente en género femenino o masculino, según el sexo del titular que los desempeñe.